

Diogo Prado

<http://about.me/diogoprado>

Email: diogoprado@gmail.com | **Mobile:** +55 (21) 998620-6030 | **Skype:** didcart

English – Portuguese Translator

Native Brazilian speaker. Translation was a natural way to follow in my career since I've been in contact with English since I was a little kid. I have a deep passion for languages and that shows in my work. I have a flexible schedule and never missed a deadline. You can know more about me on my ProZ profile page here: <http://www.proz.com/translator/1928429>

Specialization Areas:

- Video-Games / Board Games
- TV & Films
- Computer Software
- Multimedia Content
- Literature

PROFESSIONAL EXPERIENCE

ENGLISH - PORTUGUESE TRANSLATOR *FREELANCER*

2015 - CURRENT

Specialized in multimedia translations (for subtitles and dubbing) and game localization; recently working with the translation of a YA fantasy novel.

PATENT ASSISTANT *KASZNAR LEONARDOS INTELLECTUAL PROPERTY*

2014 - 2015

Administered communications between foreign clients and the agency and supervised the patent filing application processes within the national filling team. For a period of time I administered foreign patent applications for the agency's clients.

ENGLISH TEACHER *WISE UP GROUP*

2010 - 2014

Conducted and coordinated classes for different levels of proficiency. I taught over 500 students in my time there, while developing great interpersonal skills and my own verbal and written skills in both English and Portuguese.

EDUCATION

B.A. IN PORTUGUESE AND ENGLISH *FEDERAL UNIVERSITY OF RIO DE JANEIRO (UFRJ)*

2013 - CURRENT

A crucial part of my studies at the Federal University of Rio de Janeiro was enrolling on many translation, creative writing and pop culture courses so I could build a solid foundation for my career as a translator.

B.A. IN JOURNALISM *FACULDADES INTEGRADAS HÉLIO ALONSO (FACHA)*

2008 - 2012

GENERAL SKILLS

- **CAT Tools & Other Translation Software:** SDL Trados, OmegaT, Subtitle Workshop and Aegisub.
- **Other Software:** Microsoft Word, Open Office, Audacity, Adobe Audition, Adobe Photoshop and Adobe InDesign.
- **Language Skills:** Native Brazilian Portuguese speaker, fluent English, intermediate Spanish and basic Japanese.
- **Hobbies:** Video-games, writing and films.